

## Jag lär mig svenska/Ich lerne Schwedisch

hej	Hallo!
hej då!	Auf Wiedersehen!
hur mår du?	Wie geht's?
tack	danke
var-så-god	bitte
ursäkta!	Entschuldigung!
midsommar	Mittsommer
lösgodis	lose Bonbons
lagom	mäßig, richtig
lussekatt	Hefegebäck mit Safran
kanelbulle	Zimtschnecke
sill	eingelegter Hering
köttbullar	Fleischbällchen
ärtsoppa	Erbsensuppe
pannkaka	Palatschinke
allemansrätt	Jedermannsrecht
jantelagen	Jantes Gesetz (Gleichheit)
samhället	Gesellschaft
öppenhet	Offenheit
framtid	Zukunft
deckare	Kriminalroman
kulturexport	Kulturexport
musiktradition	Musiktradition



laden ein zu

## Schwedische Kultur in Europa - Musik und Krimi als Exportschlager

Ein Abend rund um das Gastgeberland des  
Eurovision Song Contest

**Am:** Samstag, 18. Mai 2013

18 Uhr - open end

**Ort:** Diplomatische Akademie, Favoritenstraße 15a,  
1040 Wien

Seit 2002 organisiert Wir Sind Europa Veranstaltungen rund um das Gastgeberland des Eurovision Song Contest. Nach einer einmaligen inhaltlichen Unterbrechung 2012 nehmen wir diese Tradition heuer wieder auf. Der Eurovision Song Contest wird am 18. Mai 2013 in der südschwedischen Stadt Malmö stattfinden.

Schweden ist mit 450.294 km<sup>2</sup> flächenmäßig das drittgrößte Land in der Europäischen Union. Seine Einwohnerzahl beträgt 9,5 Millionen, davon leben 2,1 Millionen in der Hauptstadt Stockholm. Das schwedische Gesellschaftsmodell mit seiner ausgeprägten Betonung der Arbeitsmarkt-, Bildungs- und Sozialpolitik gilt als Vorbild in Europa. Schweden besitzt nicht nur eine erfolgreiche Wirtschaft, sondern ist auch ein großer „Exporteur“ von Literatur und Musik.

In einer Publikumsdiskussion wollen wir uns daher insbesondere folgenden Fragen widmen:

- Welche kulturpolitischen Besonderheiten ermöglichen diese beiden „Exportschlager“?
- Warum sind gerade schwedische Krimis und schwedische Popmusik in Europa so beliebt?
- Welche Rolle spielen Literatur und Musik im schwedischen Leben?
- Welche Aspekte der schwedischen Kulturpolitik wären auf andere Länder übertragbar?

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

**Anmeldung bis 15. Mai 2013 erbeten:** [office@wirsindeuropa.at](mailto:office@wirsindeuropa.at)  
oder Fax: 01/5042265-188

Mit freundlicher Unterstützung von



## PROGRAMM

**18.00** Schweden – Impressionen (Kurzfilm)

**18.15** Begrüßung durch **Nils Daag**, Schwedischer Botschafter  
Begrüßung durch **Dirk Fassbender**, stv. Leiter der  
Vertretung der Europäischen Kommission in Österreich

**18.30** Publikumsdiskussion mit

**Arne Dahl**, schwedischer Krimiautor

**Barbara Denscher**, Kulturpublizistin und Skandinavistin

**Johan Bengt-Påhlsson**, Kulturaktivist, Kulturrat in Berlin  
a.D., Kulturbürgermeister Malmö a.D.

**Lisa Lindal**, schwedische Sängerin und Songwriterin  
(Stockholm)

Moderatorin: **Margareta Stubenrauch**, Wir Sind Europa

Musikalisches und literarisches Rahmenprogramm mit **Lisa Lindal**  
und **Arne Dahl**

Anschließend laden die Schwedische Botschaft und die Vertretung  
der Europäischen Kommission in Österreich zu schwedischer Speis  
und Trank. Chips und schwedische Süßigkeiten zum Verkauf  
versüßen den Abend!

**21.00** Übertragung des Eurovision Song Contest aus Malmö